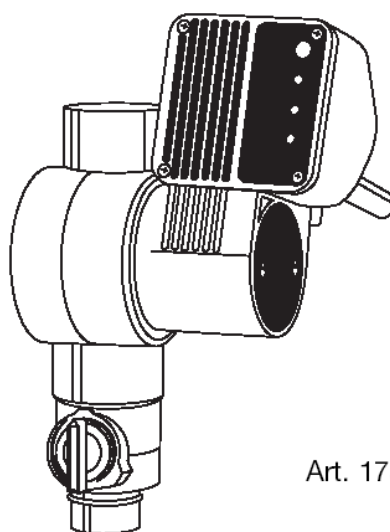


GARDENA

**Elektronický tlakový spínač s pojistkou chodu nasucho
č.v. 1739-20**

Návod k použití



Art. 1739

GARDENA Elektronický tlakový spínač s pojistkou chodu nasucho

Vítejte v zahradě GARDENA...

Přečtěte si pozorně tento návod a dodržujte pokyny, které jsou v něm uvedené. Pomocí našeho návodu se seznámíte s elektronickým tlakovým spínačem, s jeho správným využitím i s bezpečnostními předpisy.

Z bezpečnostních důvodů nesmí s elektronickým tlakovým spínačem pracovat děti a mladiství do 16 let ani osoby, které se dostatečně neseznámily s návodem na použití.

→ Tento návod pečlivě uschovejte.

Obsah:

| | |
|---|---|
| 1. Oblast využití elektronického tlakového spínače GARDENA..... | 2 |
| 2. Pro Vaši bezpečnost..... | 2 |
| 3. Funkce a display..... | 3 |
| 4. Montáž..... | 4 |
| 5. Uvedení do provozu..... | 4 |
| 6. Obsluha..... | 5 |
| 7. Údržba..... | 6 |
| 8. Odstranění poruch..... | 6 |
| 9. Uvedení mimo provoz..... | 7 |
| 10. Dodávané příslušenství..... | 7 |
| 11. Technické údaje..... | 7 |
| 12. Servis..... | 8 |

1. Oblast využití elektronického tlakového spínače GARDENA

Určení

Elektronický tlakový spínač s pojistkou chodu nasucho GARDENA slouží k přestavbě zahradních čerpadel na domácí vodní automaty pro soukromé využití v zahradách a okolo domu.

Pozor

Použité čerpadlo musí na vstupu k elektronickému tlakovému spínači dosáhnout tlak min. 2,5 bar.

2. Pro Vaši bezpečnost

Pozor! Elektrický proud

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem

→ Před naplněním, po odstavení z provozu, při odstraňování poruch a před údržbou odpojte zařízení od síťové zástrčky.

Umístění

Pozor: využití čerpadla s elektronickým tlakovým spínačem pro plavecké bazény a zahradní jezírka a podobná místa je přípustné jenom tehdy, když je čerpadlo provozováno přes proudový chránič (FI-chránič) – DIN VDE 0100-702 a 0100-738). K tomu musí čerpadlo stát bezpečně a být zajištěno proti zatopení a také proti spadnutí.

→ Kontaktujte prosím příslušnou elektroenergetickou společnost.

Místo, kde bude čerpadlo stát, musí být pevné a suché a musí umožňovat domácím vodním automatům bezpečné stání.

→ Postavte čerpadlo v bezpečné vzdálenosti od čerpaného média.

Sít'ové p'rivody

Elektronický tlakový spínač se smí provozovat jen při 230 V / 50 Hz.

→ Dbejte na napětí v síti.

Sít'ové p'ripojení a prodlužovací vedení nesmí mít menší průřez než šňůry s pryžovým pláštěm s označením H07 RNF podle DIN VDE 0620.

→ Dbejte na to, aby se spojovací zásuvky nenacházeli na místě, na kterém by mohly být zatopeny vodou.

V Rakousku

V Rakousku musí elektrické zapojení odpovídat ÖVE-EM 42, T2 (2000)/ 1979 § 22 podle 2022.1. Pak se smí čerpadla používat také pro plavecké bazény a zahradní jezírka jenom přes transformátor.

→ Kontaktujte prosím příslušnou elektroenergetickou společnost.

Ve Švýcarsku

Ve Švýcarsku musí být přístroje, které se používají venku, p'ripojeny přes proudový chránič.

Vizuální kontrola

→ Před každým použitím provedte zrakovou zkoušku, abyste se ujistili, zda není přístroj, obzvláště zástrčka a kabel, poškozený.

Poškozený přístroj se nesmí používat.

→ V případě poruchy nechejte elektronický tlakový spínač zkontrolovat v servisu GARDENA nebo u autorizovaného odborníka.

3. Funkce a displej

Tlakový spínač má elektronické řízení s pevnými programy. Elektronické řízení se aktivuje impulsy tlakového spínače a identifikací průtoku pojistky chodu nasucho.

Tlakový spínač je z výroby nastaven na spínací tlak ca. 2,2 bar. Toto nastavení není možné měnit. Pojistka chodu nasucho chrání čerpadlo před poškozením a reguluje dobu doběhu čerpadla proti uzavřené výtlačné straně.

Vysvětlení pojmů

Normální provoz

Čerpadlo dosáhlo maximálního tlaku a vypíná se.

Sací cyklus

Čerpadlo se po 4 minutách pokusí obnovit normální provoz.

Automatický režim režim samočinného nasávání (bliká žlutá ALARM-LED)

Po poruše provede elektronika čerpadla až 3 automatické pokusy sání v různém časovém sledu, aby se obnovil **normální provoz**; a sice vždy po 1 hodině, po 5 hodinách a po 20 hodinách. Při těchto pokusech se vždy zrealizuje **sací cyklus**.

Tlačítko RESET:

Čerpadlo lze kdykoliv předčasně znovu zapnout stisknutím tlačítka **RESET**. Pouze při výstražném blikání je možné čerpadlo znovu zapnout jen vytažením a zastrčením zástrčky.

Displej elektronického řízení

1 tlačítko RESET:

slouží k opětovnému uvedení do provozu po poruše

2 červená POWER-LED:

ukazuje, že je čerpadlo p'ripojeno k síti

3 zelená Pump ON-LED:

ukazuje, že čerpadlo čerpá
4 žlutá ALARM (No Water)-LED:
ukazuje, že došlo k nějaké chybě

Červená POWER-LED 2 svítí

Provozní režimy

Čerpadlo se nachází v **normálním provozu**.

Zelená Pump ON-LED 3 svítí

Čerpadlo běží. Po dosažení maximálního tlaku čerpadla se čerpadlo vypne (zelená **Pump ON-LED** zhasne) a čerpadlo se nachází v **normálním provozu**.

Zelená Pump ON-LED 3 bliká pomalu (1 x za sekundu)

Čerpané množství je na **výtlačné straně** příliš malé (pod 90 l/h). Čerpadlo doběhne a pak se vypne. Znovu se zapne, jakmile tlak dosáhne spínacího tlaku ca 2,2 bar (např. při prosakování) – **nebo** – je čerpadlo krátce před vypnutím po ukončení odběru vody.

Zelená Pump ON-LED 3 bliká rychle (4 x za sekundu)

Čerpané množství je na **sací straně** příliš malé (pod 300 l/h). Čerpadlo dobíhá ca 40 sekund. Pokud se během této doby nedosáhne normálního provozu, čerpadlo se vypne a řízení se přepne do **automatického režimu samočinného nasávání**.

Žlutá ALARM-LED 4 bliká pomalu (1 x za sekundu)

Množství vody je při opětovném startu příliš malé. Čerpadlo pak provede první **sací cyklus**. Nebude-li dosaženo normálního provozu, čerpadlo se vypne a řízení se přepne do **automatického režimu samočinného nasávání**.

Žlutá ALARM-LED 4 bliká rychle (4 x za sekundu)

Alarm při příliš malém množství vody, zatímco se čerpadlo nachází v normálním provozu. Řízení se přepne do **automatického režimu samočinného nasávání**.

Žlutá ALARM-LED 4 svítí

Proběhl **automatický režim samočinného nasávání** a zařízení nečerpá (např. není voda v nádrži nebo studna nebo filtr jsou znečištěny).

Zelená Pump ON-LED 3 a žlutá ALARM-LED 4 blikají střídavě

Výstražné blikání: v systému potrubí dochází k prosakování. Kvůli unikání kapaliny se čerpadlo zapíná a vypíná. Pokud k zapnutí a vypnutí dojde během 2 minut více jak 7x, vysílá řízení alarm výstražným blikáním a motor se vypne.

4. Montáž

Montáž tlakového spínače na čerpadlo

Elektronický tlakový spínač je ze strany vstupu
① vybaven vnějším závitem 33,3 mm(G1).

1. pro čerpadla GARDENA: č. výrobků 1422/1429/1432/1434/1438/1442
Na čerpadlo našroubujte adaptér ② a na postranní napojení čerpadla našroubujte kryt uzávěru ③.
2. Tlakový spínač ④ nasadte na čerpadlo.
3. Tlakový spínač ④ pevně držte rukou a spodní otočný díl ⑤ našroubujte až na doraz do čerpadla.
4. Až se dostanete na doraz, otočte zpětným ventilem ⑥ proti směru hodinových ručiček (max. 1 otočení) do požadované polohy.
5. Zástrčku čerpadla ⑦ zastrčte do zásuvky ⑧ tlakového spínače ④ (za displejem).

5. Uvedení do provozu

Připojení hadice na sací straně

Na sací straně nepoužívejte žádné systémové zástrčné díly pro vodní hadice. Musí se použít sací hadice odolná proti vakuu!

- např. sací souprava GARDENA, č. v. 1411

Aby se zkrátila doba opětovného sání, doporučujeme použít např. sací filtr se stopkou zpětného chodu GARDENA, č. v. 1728, ve spojitosti se sací hadicí GARDENA, č. v. 1412, která zabraňuje samovolnému vyprazdňování sací hadice po ukončení provozu domácího vodního automatu.

Odstraňte ploché těsnění sací hadice a nahraďte ho přiloženým sítkem proti nečistotám ☉.

Alternativně se může k sítku ☉ použít také předfiltr pro čerpadla GARDENA, č. v. 1730/1731.

Filtrace vody se požaduje kvůli zabránění znečištění tlakového spínače.

Připojení hadice na výtláčnou straně:

V případě potřeby je možné předělat vnitřní závit 33,3 mm (G1) na výstupu elektronického tlakového spínače pomocí propojovacího kusu GARDENA, č. v. 1745 na vnější závit, čímž je umožněno připojení zástrčného systému pro vodní hadice GARDENA.

Při čerpání s vodorovným vnějším závitem 33,3 mm (G1) Vám doporučujeme použít např. mosazné koleno s vnitřním závitem GARDENA, č. v. 7281. Spojení utěsníte běžně prodávanými prostředky.

6. Obsluha

Připojení elektronického tlakového spínače:

**Pozor! Elektrický proud!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Před naplněním odpojte elektronický tlakový spínač od sítě.**

1. Dejte otočný spínač ☉ zpětného ventilu do **pozice 2** (ventil je otevřený).
2. Otevřete plnicí hrdlo čerpadla (kvůli odvzdušnění).
3. Přečerpávanou tekutinu naplňte přes výstupní hrdlo **11** až k přepadu.
4. Případně otevřete existující uzávěry, aby mohl při sání unikat vzduch.
5. Vyprázdněte zbytkovou vodu v tlakové hadici, aby mohl při procesu sání unikat vzduch.

Síťová zástrčka čerpadla musí být zastrčená v tlakovém spínači!

6. Tlačítko čerpadla zapnout/vypnout (pokud existuje) nastavte na **“zapnout”**.
7. Síťovou zástrčku 12 tlakového spínače zastrčte do zásuvky střídavého proudu 230V/50 Hz.

Pozor: Čerpadlo se okamžitě rozběhne!

8. Když čerpadlo nasálo, dejte otočné tlačítko ☉ zpětného ventilu do **pozice 1** (normální provoz).

→ Pokud čerpadlo po 7 minutách nečerpá, vytáhněte zástrčku 12 tlakového spínače . (viz kap. „8. Odstraňování poruch”).

Plnění sací hadice je výhodou, když musí čerpadlo překonat velkou výšku sání nebo má sací hadice průměr ≥ 1" (25,4 mm).

7. Údržba

Odstranění vodního kamene z elektronického tlakového spínače:

**Pozor! Elektrický proud!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

→ Před údržbou odpojte elektronický tlakový spínač od sítě.

1. snižte tlak (např. otevřením spotřebiče)
2. uvolněte tlakovou hadici a naplňte tlakový spínač ④ octovou vodou, příp. odstraňovačem vodního kamene pro domácnosti
3. po odstranění vodního kamene důkladně tlakový spínač ④ propláchněte

8. Odstraňování poruch

**Pozor! Elektrický proud!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

→ Před pracemi na odstranění poruch odpojte elektronický tlakový spínač od sítě.

| Porucha | Možná příčina | Odstranění |
|--|--|---|
| výstražné blikání (zelená Pump ON-LED a žlutá ALARM-LED blikají střídavě) viz kap. 3. Funkce a displej | chybějící nebo netěsná stopka zpětného chodu na konci sací hadice, | 1. vytáhněte tlakový spínač 2. opravte závadu 3. opět zastrčte tlakový spínač |
| | čerpadlo není dostatečně naplněno čerpanou kapalinou | Pokud by ani teď po vícenásobném stisknutí tlačítka RESET čerpadlo nenasávalo, prosíme Vás, abyste se spojili se servisem GARDENA (adresa na zadní straně) |
| | otočný spínač zpětného ventilu je v pozici 2 a nebyl přepnut do pozice 1 , | |
| | konec sací hadice není ve vodě, | |
| | málo filtrační náplně, | |
| | sací hadice nebo přípojky netěsní, | |
| | sací filtr je ucpaný, | |
| | na výtlačné straně nemůže unikát vzduch, protože místa odběru jsou uzavřena, atd., | |
| | netěsné tlakové potrubí nebo netěsné spotřebiče. | |
| Čerpadlo se při odběru nad 400 l/h stále zapíná a vypíná. | Usazené nečistoty na rotoru čerpadla. | 1. odpojte tlakový spínač od čerpadla 2. zpětný ventil dejte do pozice 2 3. propláchněte tlakový spínač |
| Čerpadlo se nerozběhne nebo se během provozu náhle zastaví | Došlo k výpadku proudu | - přezkoušejte pojistky a kabely |
| | Elektronický tlakový spínač je | - odstraňte vodní kámen z |

| | | |
|---|--|--|
| | zanesený vodním kamenem | tlakového spínače |
| Čerpadlo se bez odběru vody neustále zapíná a vypíná Upozornění: již při malé netěsnosti (ztráta několika ml) může tlak klesnout pod hodnotu spínacího tlaku čerpadla. Často jsou příčinou malé netěsnosti vodovodních kohoutků nebo splachovacích nádržek WC. | netěsnost na tlakové straně | 1. přezkoušejte těsnost tlakového potrubí, popř. připojený spotřebič 2. při hledání závady otočte zpětný ventil do pozice 1 |
| | usazování nečistot v tlakovém spínači | 1. odpojte tlakový spínač od čerpadla 2. dejte otočný spínač do pozice 2 3. vyčistěte zpětný ventil, např. propláchnutím ve směru průtoku |
| Čerpadlo se nevypíná | Otočný spínač zpětného ventilu je v pozici 2 | - otočný spínač dejte do pozice 1 |
| | zpětný ventil tlakového spínače je blokový | - vyčistěte zpětný ventil, např. propláchnutím ve směru průtoku |
| | na výtlačné straně je větší netěsnost | - odstraňte netěsnost |
| Čerpadlo se nerozbíhá | místo odběru vody (např. připojený spotřebič) je uzavřeno a v tlakovém potrubí je dostatečný tlak vody | - otevřete místo odběru vody |

Dodržujte prosím dodatečné pokyny k užívání uvedené v návodu k použití pro příslušné zahradní čerpadlo.

V případě dalších poruch Vás prosíme, abyste kontaktovali servis GARDENA.

9. Uvedení mimo provoz

Přezimování / Nepoužívání

→ Před příchodem mrazů vyprázdněte čerpadlo a elektronický tlakový spínač a uložte je na místě chráněném před mrazem.



Likvidace:

(podle RL2002/96/EG)

Přístroj nelze přiložit k normálnímu domovnímu odpadu, ale je nutné jej odborně zlikvidovat.

→ Důležité pro Německo: Likvidujte přístroj prostřednictvím komunálního likvidačního střediska.

10. Dodávané příslušenství

| | | |
|--|---|---------------------------|
| GARDENA sací filtr se zpětnou klapkou | K osazení sací hadice – v metráži | ▪ č.v. 1726 / 1727 / 1728 |
| GARDENA předfiltr pro čerpadla | Zvláště doporučujeme při čerpání médií s obsahem písku | ▪ č.v. 1730 / 1731 |
| GARDENA sací hadice pro kopané studny | K vakuovému připojení čerpadla na kopané studny. Délka 0,5 m. S oboustranným vnitřním závitem 33,3 mm (G 1) | ▪ č.v. 1729 |

11. Technické údaje

| | |
|---|------------------|
| Typ | č.v. 1739 |
| Spínací tlak po poklesu tlaku | 2,2 +- 0,2 bar |
| Max. tlak | 6 bar |
| Max. průtoční množství | 8400 l/h |
| Min. průtočné množství (na výtlačné straně) | 90 l/h |
| Min. průtočné množství (na sací straně) | 400 l/h |

| | |
|----------------------------------|------------------|
| Max. teplota okolí | 35° C |
| Síťové napětí / síťová frekvence | 230 V AC / 50 Hz |
| Max. proud | 8 A |
| Třída ochrany / druh | IP 44 / I |

12. Servis

Nabízíme Vám obsáhlé servisní služby

- Kvalifikovaná, rychlá a cenově výhodná oprava prostřednictvím našeho **Servisního centra** → doba zpracování v naší firmě max. 5 pracovních dnů.
- Jednoduché a cenově výhodné zaslání na firmu GARDENA prostřednictvím naší **odvážkové služby (pouze v Německu)** → vyzvednutí během 2 dnů.
- Kompetentní poradenství v případě poruch / reklamaci prostřednictvím našeho **Technického servisu**.

Rychlé a cenově výhodné zásobování náhradními díly prostřednictvím **Centrálního servisu náhradních dílů** → doba zpracování v naší firmě max. 2 pracovních dnů.

Záruka

V případě záruky jsou pro Vás tyto výkony bezplatné.

GARDENA poskytuje pro tento výrobek záruku 24 měsíců (od data nákupu). Toto záruční plnění se vztahuje na všechny podstatné nedostatky přístroje, které jsou průkazně způsobeny chybou materiálu nebo zpracování. Uskutečňuje se náhradní dodávkou bezchybného přístroje nebo bezplatnou opravou zasláného přístroje podle naší volby, pokud jsou zaručeny následující předpoklady:

- Přístroj byl ošetřován podle povahy věci a podle doporučení v návodu k použití.
- Ani kupující ani neoprávněná třetí osoba nezkoušela opravit přístroj.

Tato záruka výrobce neovlivňuje nároky na záruku vznikající vůči obchodníkovi / prodejci.

V případě poruchy pošlete prosím vadný přístroj společně s dokladem o koupi a popisem chyby ofrankován na uvedenou servisní adresu.

Po provedené opravě Vám pošleme přístroj – rovněž vyplaceně – zpět.

Vaše přímé spojení na servis Reklamáce/Opravy:

Poradenství ohledně výrobků/Objednávání náhradních dílů

GARDENA spol. s r.o.

Řípská 20a, čp.1153

627 00 Brno

tel.: 548 217 777, fax: 548 217 590

e-mail: gardena@gardenabrno.cz, www.gardena.com

Ručení za výrobek

Výslovně Vás upozorňujeme na to, že podle zákona o ručení za výrobek neručíme za škody vyvolané našimi přístroji, pokud tyto škody byly způsobeny neodbornou opravou nebo pokud nebylo při výměně součásti použito originálního dílu GARDENA nebo námi doporučených dílů a oprava nebyla provedena servisem GARDENA nebo oprávněným odborníkem. Toto platí odpovídajícím způsobem také pro doplňující díly a příslušenství.

Prohlášení o shodě ES

Nařízení o strojích (9. GSGVO) / EMVG / Směrnice o nízkém napětí

Níže podepsaná společnost GARDENA Kress + Kastner GmbH, se sídlem Hans-Lorenser-Straße 40, D-89079 v Ulmu potvrzuje, že níže označený přístroj v provedení, které jsme uvedli na trh, splňuje požadavky uvedené v harmonizovaných směrnicích EU, v bezpečnostních standardech EU a ve standardech pro příslušné výrobky.

V případě změny přístroje, která námi nebyla odsouhlasena, stává se toto prohlášení neplatným.

| | |
|---------------------------------|--|
| Označení přístroje: | Elektronický tlakový spínač |
| Typ: | |
| Č.výr: | 1739 |
| Směrnice EU: | Elektromagnetická snášenlivost 89/336 EG Směrnice o nízkém napětí 73/23/EG Směrnice 93/68/EG |
| Rok přidělení značky CE: | 1997 |

V Ulmu, dne 01. 12. 1999

Thomas Heini
technický ředitel

Servisní střediska:

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20a čp. 1153
627 00 Brno
tel.: +420 548 217 777
fax: +420 548 217 590
e-mail: gardena@gardenabrno.cz
www.gardena.com

KIS PLUS v.o.s.
Želetická 305/3
412 01 Litoměřice
tel.: +420 416 715 511, 416 715 523
fax: +420 416 739 115
e-mail: infor@kisplus.cz

BONAS spol. s r.o.
Pod Vinicí 25
140 00 Praha 4 – Modřany
tel. i fax: +420 225 273 920

JIRAMI
Gogolova 522/29
715 00 Ostrava – Michálkovice
tel.: +420 596 615 037
e-mail: jirami@seznam.cz